

陳瑞祺(喇沙)書院  
九龍何文田常和街四號  
電話：二七一一八一七五  
傳真：二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE  
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,  
KOWLOON, HONG KONG.  
TEL : 27118175  
FAX : 27621550

19<sup>th</sup> November, 2018

Circular No.: 18040

Dear Parents / Guardians,

### **Chan Sui Ki (La Salle) College Golden Jubilee Fund**

2019 will be a remarkable year in the history of Chan Sui Ki (La Salle) College because it marks our 50<sup>th</sup> anniversary. To celebrate the occasion, various activities will be held, which will include an open day, an anniversary dinner and the publication of feature articles. Most of these activities will take place in the academic year 2019-2020.

We sincerely hope that you will be able to join us in these celebratory events, since they will be wonderful opportunities to bring parents, managers, teachers, students and old boys together to share this important milestone in our history.

We would like to take the historic occasion of the 50<sup>th</sup> anniversary celebration to launch the Golden Jubilee Fund, and to appeal to you to make a monetary donation towards the continuing effort to improve the facilities and learning environment for our students. A healthy fund will set C.S.K. on a sound footing and help us provide our boys with the best we possibly can. And please note that any donation of \$100 or more is completely tax deductible.

We would like to thank you in advance for your generous investment in the future development of C.S.K.

In case of enquiries, please do not hesitate to contact the General Office at 2711 8175.

Yours faithfully,

Lui Kin Chuen, Peter

Chairman of Chan Sui Ki (La Salle) College Old Boys' Foundation Limited

Lee Po Chu, Fiona

Vice Principal & Chairman of 50<sup>th</sup> Anniversary Organizing Committee

Lee Ting Leung

Principal



陳瑞祺(喇沙)書院  
九龍何文田常和街四號  
電話：二七一—八一七五  
傳真：二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE  
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,  
KOWLOON, HONG KONG.  
TEL: 27118175  
FAX: 27621550

敬啟者：

通告編號：18040

### 陳瑞祺(喇沙)書院金禧基金

陳瑞祺(喇沙)書院將於 2019 年踏入金禧校慶，為了慶祝這個重要的里程碑，學校將於 2019-2020 學年舉辦一連串的慶祝活動，包括開放日、五十周年晚宴、製作紀念特刊等。

各類型的慶祝活動可為校董、師生、家長和校友提供一個機會，共同分享金禧校慶的喜悅。我們亦特地設立陳瑞祺(喇沙)書院金禧基金，進一步改善校園設施和學習環境。我們誠邀家長鼎力支持金禧基金，捐款金額不拘。捐款將全數撥捐金禧基金，以支援學校將來的發展。

我們在此衷心感謝家長的慷慨捐助。所有達港幣 100 元或以上的捐款可申請稅項扣除。若有任何疑問，歡迎致電本校校務處查詢，電話：2711 8175。



陳瑞祺(喇沙)書院李丁亮校長  
陳瑞祺(喇沙)書院五十周年校慶籌委會主席李寶珠副校長  
陳瑞祺(喇沙)書院舊生基金有限公司雷健泉主席

二〇一八年十一月十九日

---

#### Reply Slip (Circular No. 18040)

I, the parent of \_\_\_\_\_ (student's name) (Class No. \_\_\_\_ ) of Class \_\_\_\_\_, acknowledge receipt of the circular regarding the Chan Sui Ki (La Salle) College Golden Jubilee Fund.

I # **will** / **will not** make a donation to the Chan Sui Ki (La Salle) College Golden Jubilee Fund.

Parent's/ Guardian's Signature: \_\_\_\_\_

Parent's/ Guardian's Name: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

# Please delete where inappropriate

陳瑞祺(喇沙)書院  
九龍何文田常和街四號  
電話：二七一一八一七五  
傳真：二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE  
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,  
KOWLOON, HONG KONG.  
TEL: 27118175  
FAX: 27621550

## Chan Sui Ki (La Salle) College Golden Jubilee Fund Donation Form

### 陳瑞祺(喇沙)書院金禧基金捐款表格

#### Parent's/ Guardian's Information 家長/監護人資料

Name in English (Surname first) 英文姓名(先寫姓氏)： \_\_\_\_\_

Name in Chinese 中文姓名： \_\_\_\_\_

Name of student 學生姓名： \_\_\_\_\_

Class and year 班別、所屬年份： \_\_\_\_\_

Name on receipt 收據抬頭： \_\_\_\_\_

- I would like my gift to remain anonymous 本人不欲公開捐款資料
- I would like to know more about the naming rights for dedicated areas of the school  
本人欲獲取有關命名校內設施的資訊

Signature 簽署： \_\_\_\_\_

#### Donation Amount (please feel free to tick more than one) 捐款額(可選擇多於一項)

- I would like to make a one-off donation of HK\$ 單一捐款港幣： \_\_\_\_\_
- I would like to make a monthly donation of HK\$ 每月捐款港幣： \_\_\_\_\_

*Donation of HK\$100 or above will be tax deductible. 港幣100元或以上的捐款可獲申請稅務扣除。*

All donations received will go to the Chan Sui Ki (La Salle) College Golden Jubilee Fund by default, otherwise if you would like your donations to be used for a specific project, please state here:  
所有捐款將預設撥歸陳瑞祺(喇沙)書院金禧基金。如欲將捐款作指定用途，請列明：

#### Donation Method 捐款方式

- By crossed cheque made payable to "Chan Sui Ki (La Salle) College Old Boys' Foundation Limited".  
劃線支票，抬頭請註明「陳瑞祺(喇沙)書院舊生基金有限公司」

Cheque No. 支票號碼： \_\_\_\_\_

Bank 銀行名稱： \_\_\_\_\_

- By monthly Auto-pay (Please fill in the direct debit authorisation form from your preferred bank) to

Chan Sui Ki (La Salle) College Old Boys' Foundation Limited

Bank of East Asia account number: 015 514 68 024850

每月自動轉帳指定金額至東亞銀行號碼：015 514 68 024850

(直接付款授權書抬頭請註明「陳瑞祺(喇沙)書院舊生基金有限公司」)

**Thank you for supporting the Golden Jubilee Fund 多謝支持陳瑞祺(喇沙)書院金禧基金**